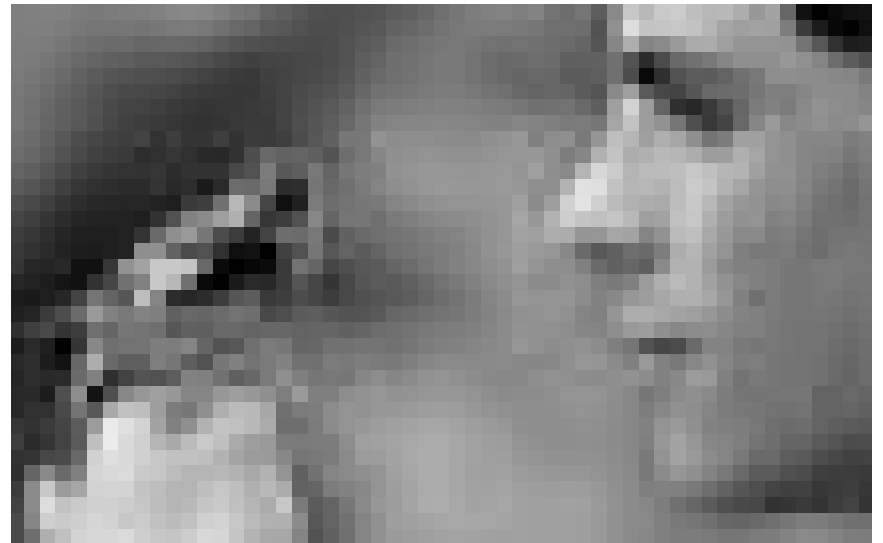
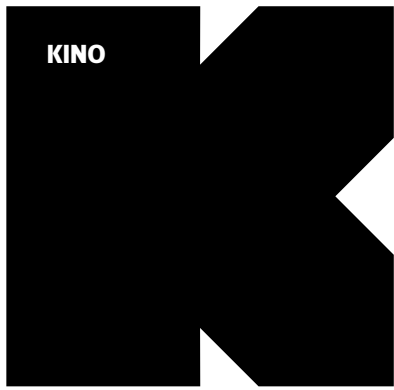


KINO | 29.01. - 4.02.



Il élève des oiseaux pour participer à des concours de chants d'oiseau. Marc Soto dans « Petit Indi - C'est ici que je vis ». Dans le cadre du 17e Cycle de Cinéma catalan.

## extra

### LUXEMBOURG

#### Nation

De Terry Pratchett, adapté par Mark Ravenhill. Mise en scène Melly Still. Avec Gary Carr, Emily Taaffe et Gaye Brown. 210' (1 entracte). V.o. angl sans s.-t.

**Retransmission en direct du National Theatre London.**

**Utopia, sa. 14h30.**

Dans un monde parallèle en 1860, deux adolescents se retrouvent ensemble après un tsunami qui a détruit le village de Mau et laissé Daphne naufragée dans son île du Pacifique du Sud.

#### Sneak Preview

**Utopolis, Do. 22h.**

### ESGH

#### The Night of the Hunter

USA 1955 de Charles Laughton. Avec Robert Mitchum, Shelley Winters et Lilian Gish. 93'. V.o.

**Dans le cadre de « Digital Classics ».**

**Ariston, di. 20h30.**

1930, vallée de l'Ohio. Harry Powell, prédicateur itinérant et fanatique, a déjà plusieurs meurtres à son actif : de riches veuves dont il s'est approprié la fortune. Arrêté pour simple vol, il apprend en prison que Ben Harper, son compagnon de cellule condamné à mort, a dissimulé quelque part un gros magot...

#### Sneak'in

**CinéBelval, ma. 20h.**

## cycle catalan

### LUXEMBOURG

#### El Ratón Pérez 2

E 2008, film d'animation de Jaume Balagueró et Paco Plaza. 90'. V.o. s.-t. angl. Pour tous.

**Utopia, sa. 14h.**

Lucas, un garçon de huit ans, et Perez la souris, veulent savoir comment la petite souris des dents fait pour changer les dents que les enfants mettent sous l'oreiller sans que personne ne la voit. Mais dans leur tentative de trouver, Perez tombe entre les mains de Gil Penkoff, un homme d'affaires sans scrupules.

#### Petit Indi - C'est ici que je vis

E 2009 de Marc Recha. Avec Marc Soto, Sergi López et Eduardo Noriega. 92'. V.o. catalane, s.-t. angl. A partir de 6 ans.

**Utopia, je. 21h30.**

Arnaud vit avec sa soeur et son frère aux abords de Barcelone, dans un quartier près de l'autoroute. Il y élève des oiseaux et il participe à des concours de chants d'oiseau. Avec sa dernière recrue, un chardonneret, il espère gagner assez d'argent pour engager un bon avocat pour sa mère incarcérée.

#### Tres Dies Amb La Família

E 2009 de Mar Coll. Avec Eduard Fernández et Philippine Leroy-Beaulieu. 85'. V.o. catalane, s.-t. angl. A partir de 6 ans.

**Utopia, lu. 21h30.**

Léa se rend à Girona suite au décès soudain de son grand-père. Elle se retrouve alors avec sa famille qu'elle

XXXX = excellent

XXX = bon

XX = moyen

X = mauvais

#### Commentaires:

lc = Luc Caregari

cat = Karin Enser

tf = Thorsten Fuchshuber

lg = Lea Graf

rk = Raymond Klein

rw = Renée Wagener

dv = David Wagner

cw = Christiane Walerich

dw = Danièle Weber

Pour vos réservations du soir au Ciné Utopia (Limpertsberg) téléphonez au numéro 22 46 11.

KINO | 29.01. - 4.02.

n'a pas vue depuis longtemps. La mort du patriarche force la cohabitation entre les descendants, issus d'une bourgeoisie dont les problèmes sont évidents mais non explicites.

## cinédit

LUXEMBOURG

### Kabuli Kid

F/Afghan 2008 de Barmak Akram. Avec Hadji Gul, Valéry Schatz et Amélie Glenn. 97'. V.o., s.-t. fr. A partir de 6 ans.

Utopia, me. + je. 19h.

A Kaboul, Khaled, chauffeur de taxi, retrouve un bébé abandonné par une cliente voilée, sur le siège arrière de son taxi. Le film raconte trois jours de leur histoire, de ce destin qui a mis entre les mains de Khaled une jeune vie inconnue, dont il veut d'abord se débarrasser et dont il se sentira de plus en plus responsable.

## buddies' night

ESCH

### The Book of Eli

USA 2009 von The Hughes Brothers. Mit Denzel Washington, Gary Oldman und Mila Kunis. 118'. O.-Ton. fr. + nl. Ut. Ab 12.

CinéBelval, Mi. 20h.

Nach einer durch Krieg ausgelösten nuklearen Katastrophe ist Amerika verwaist und verwüstet. Seit 30 Jahren

streift Eli durch das karge Land und verwahrt ein Buch, das Hoffnung für den Wiederaufbau der Zivilisation geben, aber auch zur Manipulation der wenigen überlebenden Menschen missbraucht werden kann.

## neue filme

LUXEMBOURG

### Le Refuge

F 2009 de François Ozon. Avec Isabelle Carré, Louis Ronan Choisy et Pierre Louis Calixte. 90'. V.o. A partir de 12 ans.

Utopia, ve. - sa. 16h30 + 21h30, lu. - je. 16h + 18h30.

Mousse et Louis sont jeunes, beaux et riches, ils s'aiment. Mais la drogue a envahi toute leur vie. Un jour, c'est l'overdose et Louis meurt. Mousse survit, mais elle apprend qu'elle est enceinte. Perdue, elle se réfugie dans une maison loin de Paris.

En avant-programme:

### En compagnie de la poussière

L 2008, court métrage de Jacques Molitor. Avec Thomas Coumans et Guillaume Dumont. 15'. V.o. fr. Au sortir de l'adolescence, François se suicide car Michel ne l'aime pas comme il voudrait. Devenu étudiant en médecine, l'omniprésence de la mort oblige Michel à faire face à sa culpabilité.

### Nanga Parbat

D 2009 von Joseph Vilsmaier. Mit Florian Stetter, Andreas Tobias und Karl Markovics. 104'. O.-Ton. Ab 6.

Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr., Sa. + Do. 14h30 + 19h, So. - Mi. 14h30, 19h + 21h15, Sa. auch 24h, So. auch 10h.

Der Südtiroler Reinhold Messner erhält 1970 eine Einladung den Nanga Parbat zu besteigen. Da das Wetter am Berg nicht mitspielt, setzt er kurz vor Ablauf der Aufenthaltsgenehmigung alles auf eine Karte und versucht den Aufstieg im Alleingang. Sein Bruder Günther steigt ihm Stunden später nach. Als er Reinhold erreicht, ist er bereits zu Tode erschöpft.

### Océans

F 2009, documentaire de Jacques Perrin et Jacques Cluzaud. 103'. V.o. A partir de 6 ans.

Utopolis, ve., lu. - je. 12h, lu. - je. 14h, 16h30 + 19h, di. aussi 10h.

Filer au coeur d'un banc de thons, accompagner les dauphins, nager



Le bébé sera abandonné sur le siège arrière du taxi. Cinédit présente « Kabuli Kid » de Barmak Akram. A l'Utopia.

avec le grand requin blanc épaule contre nageoire... c'est comme être poisson parmi les poissons. Le film, interroge sur l'empreinte que l'homme impose à la vie sauvage et répond à la question : C'est quoi l'Océan ?

### Sherlock Holmes

USA/GB/AUS 2008 von Guy Ritchie. Mit Robert Downey Jr., Jude Law und Mark Strong. 128'. Ab 6.

Utopolis, Fr. - Do. 13h45, 16h30, 19h15\* + 22h (\*außer Mi.), So. auch 10h30 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.).

Holmes und Watson vereiteln ein Menschenopfer bei einer schwarzen Messe. Dies führt zur Verhaftung und späteren Hinrichtung von Lord Blackwood. Doch wie er Holmes zuvor angekündigt, steht der verwegene Okkultist von den Toten wieder auf und begeht weitere trickreiche und scheinbar magische Morde.

### The Stepfather

USA 2009 von Nelson McCormick. Mit Dylan Walsh, Penn Badgley und Sela Ward. 101'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 21h30, Sa. auch 24h.

Nachdem er seine Familie umgebracht hat, sucht der Mann der sich jetzt David Harris nennt, in einer anderen Stadt nach einer neuen Familie. Er lernt Susan Harding kennen und schon bald wollen die beiden heiraten. Doch Susans Sohn Michael misstraut seinem zukünftigen Stiefvater.

### Troubled Water

N/S/D 2008 de Erik Poppe. Avec Pal Sverre Valheim Hagen et Trine Dyrholm. 115'. V.o., s.-t. fr. + nl. A partir de 6 ans.

Utopia, ve. - di. 16h30 + 21h30, lu. - je. 16h + 18h30.

Libéré après une longue peine d'emprisonnement pour un crime qu'il nie avoir commis, Jan Thomas est prêt à démarrer une nouvelle vie. Organiste virtuose, il joue dans une église d'Oslo qui lui offre une seconde chance.

DUDELANGE

### Sherlock Holmes

USA/GB/AUS 2008 von Guy Ritchie. Mit Robert Downey Jr., Jude Law und Mark Strong. 128'. Ab 6.

Starlight, Fr. 19h + 21h30, Sa. + So. 14h, 16h30, 19h + 21h30, Mo. + Mi. 18h + 20h30, Di. + Do. 15h30, 18h + 20h30 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.)

Siehe unter Luxembourg.

ESCH

### Hachiko: A Dog's Story

USA 2009 von Lasse Hallström. Mit Richard Gere, Sarah Roemer und Joan Allen. 93'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

CinéBelval, Fr. + Mo. 14h, 18h, 20h + 22h, Sa., So. + Do. 18h, 20h + 22h, Di. 18h + 22h20, Mi. 14h, 18h + 22h20, So. auch 11h10.

Parker ist wie immer mit dem 17-Uhr-Zug aus Providence auf dem Bahnhof von Bedridge angekommen, da läuft dem Professor ein kleiner Akita zwischen die Beine. Parker ist so begeistert von ihm, dass er ihm den Namen Hachiko gibt und beschließt ihn zu behalten.

## FILMTIPP

### Bright Star

Auch wenn Jane Campion mit ihrem Meisterwerk „Das Piano“ ein Millionenpublikum begeisterte - so wird das ihr hier wohl kaum gelingen. Die unerfüllte Romanze zwischen dem Dichter John Keats und der Schneiderin Fanny im England des frühen 19. Jahrhunderts schrumpft zu einem der gängigen Kostümdramen, bei denen eine Frau ein bisschen zu kunstvoll leidet.

Im Utopia

Christiane Walerich



## FILMKRITIK

KINO | 29.01. - 4.02.



Die jüngere Angestellte hat den Boss davon überzeugt, dass sie es besser machen kann ...

JASON REITMAN

# Hoch oben und tief unten

Claire Barthelmy

„Up in the Air“ stellt geschickt existentielle Lebensfragen in einer Zeit von Wirtschaftskrise und Informationsüberfluss und schafft somit ein unterhaltsames und melancholisches Bild der Gegenwart.

Wenn Ryan Bingham (George Clooney) in seinem frisch gebügelten Designeranzug in einem Büro auftaucht, heißt das nichts Gutes. Die Firma für die er arbeitet wird nämlich von feigen Cheftagen in ganz Amerika beauftragt, Angestellte schnell und auf professionelle Art zu entlassen. Das Geschäft mit den Abschiebungen läuft besser denn je und bevor die bestürzten Angestellten die Entlassungsmappe mit den handelsüblichen Trostfloskeln aufgeschlagen haben, sitzt Ryan schon im Flugzeug, um in der nächsten Firma seine eingeprobten Entschuldigungen preiszugeben. Nebenbei gibt Ryan auch Selbsthilfeseminare in denen er seinen Zuhörern rät, vom Leben nur das mitzunehmen, was sie tragen können. Emotionale Last wie Beziehungen machen einen nur langsamer, und wer langsam lebt, stirbt schnell. Dies ist das Motto, nach dem Ryan sein Leben aufgebaut hat. So zieht er mit seinem pedantisch gepackten Rollkoffer von einem Staat in den nächsten und die Anonymität, die nur Flughäfenlounges und Hotelbars bieten, gefällt ihm. Einsamkeit ist für Ryan ein Privileg, er genießt die kleinen Freuden im Leben eines ‚Frequent Travellers‘: sein größter Stolz sind die Flugmeilen, die er im Laufe der Jahre angesammelt hat, und seine Treuekarten vom Mietwagenverleih oder Hotelketten lassen seine Augen jedes Mal funkeln, wenn er sie in einer Bar vor sich ausbreitet.

Doch dann lernt Ryan in einer Hotel-lounge sein weibliches Ebenbild kennen. Alex ist genau wie Ryan beruflich ständig unterwegs und versteht sich gerade deswegen auf Anhieb mit ihm: „Ich bin du, nur mit einer Vagina“. Nachdem die beiden Flugmeilen verglichen und erörtert haben, welche Treuekarte am eintragreichsten ist, teilen sie sich das Hotelzimmer. Es kommt zu einer Affäre, die in zwei gefüllte Terminkalender eingetragen wird, in Hotels stattfindet und ohne Laptop und Smartphone wohl undenkbar wäre.

Doch Ryans Höhenflug wird unterbrochen als er erfährt, dass er vielleicht nie wieder beruflich abheben muss. Eine jüngere Angestellte hat seinen Boss (Jason Bateman) davon überzeugt, Entlassungen per Video-Chat im Internet auszuführen um somit der Firma eine erhebliche Kostensenkung zu ermöglichen. Um Natalie Keener (Anna Kendrick) erstmal mit der Kunst des professionellen Abweisens bekannt zu machen, schickt er die junge Karrierefrau mit Ryan auf die Reise.

Nachdem Regisseur Jason Reitman erfolgreich das Teenie-Alter in „Juno“ behandelt hat, verfilmt er nun Walter Kirns Roman „Up in the Air“. Im Film sehnen sich Menschen nach Sicherheit, ihr Scheitern wird allerdings durch die heutigen Kommunikationsmittel verschlimmert. Da gibt es zum einen die junge Natalie, die ihre Träume opfert um mit ihrem Freund zusammenzuziehen, der ihr kurz darauf per SMS den Korb gibt. Ryan ist alleine, pflegt den Kontakt zu seiner Familie so gut wie gar nicht und flirtet

mit seiner Affäre per Online Chat. Später findet er heraus, dass er nur die Hälfte über Alex wusste. Hinzu kommen die unzähligen Angestellten, die durch einen Video-Chat mit einem Angestellten einer anderen Firma erfahren, dass die eigene sie nicht mehr braucht.

Manche Darsteller sind übrigens keine Schauspieler, sondern Leute die im wahren Leben ihren Job verloren haben. Der schwarze Humor, der mittels der Laiendarsteller verschiedene Kündigungsszenen im Film auflockern soll ist trotzdem ein wenig fehl am Platz. Die Bilder in „Up in the Air“ sind oft in Blau- und Grautönen gehalten. Sie wirken so steril wie Flughäfen und frisch geputzte Hotelzimmer, und vermitteln so gekonnt das entfremdende Gefühl von Orten an denen alle nur auf der Durchreise sind. Bewegend sind auch die fast schon erleichterten Gesichtsausdrücke der Angestellten, die als einzig Übriggebliebene in leeren Büros sitzen und schon länger den Besuch von Ryan erwartet haben.

Der Film wurde größtenteils durch Marken wie American Airlines, Hertz und Hilton ermöglicht, die Reitman Drehorte für Hotel- und Flughafen-szenen bereitstellten. So ist „Up in the Air“ voll gepackt mit nervigem Product-Placement, welches oft von der Stimmung ablenkt. Trotzdem ist der Film sehr unterhaltsam und weit tiefgründiger als die meisten großen Hollywood Produktionen.

Im Utopolis und CinéBelval.

## Sherlock Holmes

USA/GB/AUS 2008 von Guy Ritchie. Mit Robert Downey Jr., Jude Law und Mark Strong. 128'. Ab 6.

CinéBelval, Fr. - Do. 19h + 21h30 (O.-Ton, fr. + dt. Ut.), Fr. - Do. 14h + 16h30, So. auch 10h40 (dt. Fass.).

Siehe unter Luxembourg.

## verlängerungen

### LUXEMBOURG

#### A Serious Man

USA/GB/F Ethan und Joel Coen. Mit Michael Stuhlbarg, Richard Kind und Fred Melamed. 105'. O.-Ton. fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopia, Fr. - So. 14h30, 17h, 19h30 + 22h, Mo. - Do. 14h, 16h30, 19h + 21h30. (2. Woche).

Larry Gopniks Bilderbuchleben bricht wie ein Kartenhaus in sich zusammen. Seine Ehefrau Judith will die Scheidung, sein Bruder Arthur wird beim illegalen Glücksspiel erwischt, Sohnemann Danny raucht Marihuana, Töchterchen Sarah stibitzt sein Geld und einer seiner Studenten ist für eine bessere Note bereit, Larry einen prallgefüllten Geldumschlag zuzustecken.

#### Alvin and the Chipmunks : The Squeakuel

USA 2009, Animationsfilm von Betty Thomas. 95'. Für alle.

Utopolis, Fr. - Do. 14h + 16h30 (dt. Fass.), Utopia, ve. - je. 14h (v. fr.). (6. Woche).

Die Rockstars Alvin, Theodore und Simon von den Chipmunks, lernen die Mädchengruppe Chipettes kennen. Diese wird gemanagt von Ian Hawke, dem miesen Halsabschneider, der anfangs auch die Chipmunks betreut hat. Er versucht Rivalität zwischen den Gruppen zu schüren.

#### Avatar

USA 2008 von James Cameron. Mit Sam Worthington, Sigourney Weaver und Michelle Rodriguez. 161'. Ab 6.

Utopolis, 3D: Fr. + Sa. 13h30, 16h30, 20h30 + 21h, So. - Do. 13h30, 16h30 + 20h30 (O.-Ton, fr. + dt. Ut.), 3D: Fr. - Do. 13h15 + 21h15 (dt. Fass.), 3D : ve. - je. 17h + 21h30 (v. fr.). (7. Woche).

Im 22. Jahrhundert finden die Menschen den Planeten Pandora, der von den Na'Vis bevölkert wird. Sie sind drei Meter groß und haben eine blaue

## KINO | 29.01. - 4.02.

Haut. Da Menschen dort nicht atmen können, müssen Avatare, gesteuerte Ersatzlebewesen in Na'Vis-Form, Pandora erforschen. Der querschnittsgelähmte Marine Jake Sully lässt seinen Geist in einen Avatar versetzen.

XXX Verfällt zwar nicht in Kitsch, zeichnet sich aber auch nicht durch komplex inszenierte Charaktere aus. Eine gute Geschichte die anhand atemberaubender Effekte - möglichst in 3D anzuschauen - überzeugend umgesetzt ist. (RK)

**Bright Star**

USA/GB 2006 von Jane Campion. Mit Abbie Cornish, Ben Whishaw und Paul Schneider. 119'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Utopia, Fr. - So. 19h, Mo. - Do. 21h. (4. Woche).

Hampstead 1818: Die 18-jährige Fanny lernt den Dichter John Keats kennen.

Sie ist fasziniert von ihm und seinen Werken. Eine scheue Romanze entwickelt sich. Für Fannys Mutter kommt eine Verheiratung der Tochter mit dem mittellosen Keats aber nicht in Frage. Siehe Filmtipp Seite 11.

**City Island**

USA 2009 de Raymond de Felitta. Avec Andy Garcia, Julianna Margulies et Steven Strait. 100'. V.o., s.-t. fr. + nl. A partir de 6 ans.

Utopia, ve. 19h, lu. 18h30. (3e sem.).

La famille Rizzo habite une petite ville des environs de New York, à la fois pittoresque et endormie. Mais les Rizzo ne correspondent pas à cette image idyllique et tentent de sauver les apparences en cachant leurs petits secrets. Jusqu'au jour où il leur faudra affronter la réalité.

**Cloudy With A Chance of Meatballs**

USA 2009, Animationsfilm von Phil Lord und Chris Miller. 90'. Dt. Fass. Für alle.

Utopolis, 3D: Fr. - Do. 14h + 17h, So. auch 10h. (3. Woche).

Flint ist ein Erfinder. Mit einem hochkomplexen Apparat will er Wasser in Essen verwandeln. Flint will damit seine verarmte Heimatstadt retten. Doch dann gerät seine Erfindung außer Kontrolle und zerstört vieles. Als kurz darauf Hamburger vom Himmel fallen, ist ihm aber niemand mehr böse.

**Coco Chanel & Igor Stravinsky**

F 2009 de Jan Kounen. Avec Anna Mouglalis, Mads Mikkelsen und Elena Morozova. 118'. V.o. A partir de 6 ans.

Utopia, ve. + di. 14h, sa. 14h + 19h, me. 21h. (5e sem.).

En 1920, Igor Stravinsky s'est réfugié à Paris suite à la révolution russe. Il fait la connaissance de Coco Chanel qui l'héberge dans sa villa à Garches. Il s'y installe, avec ses enfants et sa femme. Commence alors une liaison passionnée entre les deux créateurs. L'incapacité du réalisateur à faire dans la subtilité fait de ce film une télé-novela style twenties beaucoup trop longue. (lc)

**Did You Hear About the Morgans?**

USA 2009 von Marc Lawrence. Mit Hugh Grant, Sarah Jessica Parker und Elizabeth Moss. 111'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Utopolis, Fr. - Do. 14h, 16h30, 19h + 21h30, Sa. auch 24h. (2. Woche).

Das New Yorker Ehepaar Meryl und Paul lebt seit einigen Monaten getrennt. Ausgerechnet auf ihrem

## POSTES VACANTS L'ADMINISTRATION DE L'EMPLOI

ENGAGÉ À PARTIR DU 1<sup>er</sup> MAI 2010 QUINZE EMPLOYÉ(E)S DE LA CARRIÈRE D À TITRE DÉFINITIF ET À TÂCHE COMPLÈTE POUR LES BESOINS DU SERVICE PLACEMENT (RÉFÉRENCE: PV 58 / 514-IC)

**Formation requise:**

Le candidat m/f doit au moins être titulaire d'un certificat de fin d'études secondaires luxembourgeois ou étranger reconnu équivalent selon la réglementation luxembourgeoise en vigueur. Il devra en outre faire preuve d'une expérience d'au moins 5 années en Ressources Humaines ou dans une fonction d'encadrement telle que par exemple celle de responsable d'équipe ou chef de service.

**Nous vous offrons:**

- un travail d'équipe valorisant au sein d'une équipe dynamique

**Votre mission au sein du service Placement:**

- effectuer des entretiens individuels avec les demandeurs d'emploi
- faire de la prospection d'offres d'emploi
- faire le rapprochement entre l'offre et la demande d'emploi
- proposer des démarches et moyens en vue d'une insertion professionnelle

**Exigences:**

- maîtrise des outils informatiques usuels (Word, Excel, Internet, ...)
- capacité de s'adapter à un public varié
- enthousiasme
- culture d'écoute, de dialogue et de conseil
- approcher les situations les plus diverses dans un esprit analytique
- être apte à travailler en équipe
- facilité rédactionnelle en langue française

**Langues:**

- luxembourgeois, français, allemand. Des connaissances dans une autre langue communautaire seront considérées comme un avantage.



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère du Travail  
et de l'Emploi

**La candidature devra obligatoirement être accompagnée**

- d'une lettre de motivation manuscrite accompagnée d'un CV
- du numéro de la matricule nationale complet de 11 chiffres
- d'une copie du diplôme de fin d'études secondaires ou secondaires techniques
- d'un extrait de l'acte de naissance
- d'une photocopie de la carte d'identité
- d'un extrait du casier judiciaire datant de moins de deux mois

Des renseignements supplémentaires peuvent être demandés auprès du Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme administrative aux numéros suivants: 247-83094 et 247-83095 (matin de 08h00-12h00).

Les candidats figurant à la liste de réserve et auxquels un numéro de référence a d'ors et déjà été attribué se limiteront à contacter téléphoniquement le service «centralisation», afin de communiquer le numéro de référence du poste vacant auquel ils désirent postuler.

Les candidatures sont à adresser au plus tard pour le **12 février 2010** au:

**Ministère du Travail et de l'Emploi**  
à l'attention de Monsieur Paul Kayser  
26, rue Zithe  
L-2939 LUXEMBOURG

KINO | 29.01. - 4.02.



Sherlock Holmes und Dr. John Watson sind wieder da: Jude Law und Robert Downey Jr. in „Sherlock Holmes“. Neu im Utopolis, Starlight und CinéBelval.

ersten Versöhnungsdinner macht das Paar zufällig eine folgenschwere Beobachtung. Die Morgans werden Zeugen eines Mafia-Auftragsmordes und anschließend im Rahmen des Zeugenschutzes ins tiefste Wyoming verfrachtet.

### Gainsbourg (vie héroïque)

F 2009 de Joann Sfar. Avec Eric Elmosnino, Lucy Gordon et Laetitia Casta. 130'. V.o. A partir de 6 ans.

Utopia, ve. - di. 16h, 19h30 + 22h, lu. - je. 16h15, 19h + 21h30. (2e sem.).

La vie de Gainsbourg. Le film explore son itinéraire artistique, du jeune homme épris de peinture à la consécration de sa musique dont l'avant-gardisme en a fait une véritable icône de la culture française. Mais aussi la complexité de sa vie adulte à travers ses amours tumultueuses.

### Invictus

USA 2009 von Clint Eastwood. Mit Morgan Freeman, Matt Damon und Scott Eastwood. 132'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Utopolis, Fr. - Do. 19h + 22h. (3. Woche).

Nach 26 Jahren Gefangenschaft spricht Nelson Mandela am Tage seiner Entlassung im Stadion von Soweto vor 120.000 Zuschauern und wirbt für die Versöhnung der schwarzen und weißen Bevölkerung Südafrikas. 1994 wird er zum Präsidenten gewählt. Um der Bevölkerung das Gefühl von

Gemeinschaft zu geben, sorgt er dafür, dass das nationale Rugbyteam an der Weltmeisterschaft teilnimmt.

### It's Complicated

USA 2009 von Nancy Meyers. Mit Meryl Streep, Alec Baldwin und Steve Martin. 120'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Utopolis, Fr. - Do. 16h30 + 19h. (6. Woche).

Jane, Mutter erwachsener Kinder, pflegt eine freundschaftliche Beziehung zu ihrem Ex-Ehemann Jake, bis für beide alte Gefühle wieder aufflammen. Doch Jake ist inzwischen mit der jüngeren Agnes verheiratet. Als wäre das nicht schon kompliziert genug mischt sich Janes Verehrer Adam auch noch ein.

### Le Concert

F 2008 de Radu Mihaileanu. Avec Mélanie Laurent, Aleksei Guskov und Dimitri Nazarov. 120'. V.o., s.-t. fr. A partir de 6 ans.

Utopia, ve. + di. 16h30 + 19h, sa. 19h, lu. - je. 16h + 21h. (13e sem.).

A l'époque de Brejnev, Andrei Filipov dirigeait le célèbre Orchestre du Bolchoï. Trente ans plus tard, il travaille toujours au Bolchoï mais comme homme de ménage. Un soir il tombe sur une invitation du Théâtre du Châtelet conviant l'Orchestre du Bolchoï à venir jouer à Paris. Soudain, Andrei a une idée de folie...

✘ Une comédie rythmée, alternant moments amusants et émouvants avec parfois un peu trop de clichés. (cw)

### London River

F/GB 2008 von Rachid Bouchareb. Mit Brenda Blethyn, Sotigui Kouyaté und Sami Bouajila. 88'. V.o., angl. s.-t. fr. + nl. A partir de 6 ans.

Utopia, So. 19h, Mo. - Do. 14h. (6. Woche).

Die Witwe Sommers von der Insel Guernsey und der Afrikaner Ousmane, Gastarbeiter in Frankreich, fahren nach den Terroranschlägen vom 7. Juli 2005 nach London um ihre Kinder zu suchen. Zwischen Mrs Sommers und ihrer Tochter herrscht Funkstille. Ousmane hat seinen Sohn seit dessen sechstem Lebensjahr nicht mehr gesehen.

✘✘✘ Brenda Blethyn und Sotigui Kouyaté glänzen als Protagonisten in diesem Plädoyer für ein multikulturelles Miteinander. (cat)

### Mr. Nobody

F/GB/B/CDN de Jaco van Dormael. Avec Jared Leto, Sarah Polley et Diane Kruger. 138'. V.o., s.-t. fr. + nl. A partir de 6 ans.

Utopia, sa. 21h30, ma. 18h30. (2e sem.).

Un enfant sur le quai d'une gare. Le train va partir. Doit-il monter avec sa mère ou rester avec son père? Une multitude de vies possibles découlent de ce choix. Tant qu'il n'a pas choisi, tout reste possible. Toutes les vies méritent d'être vécues.

✘ Ein Flickenteppich mit sehr guten Ideen, die sich leider gegenseitig im Keim ersticken. (lc)

### Niko - ein Rentier hebt ab

DK/D/FI/IR 2008, Animationsfilm von Michael Hegner und Kari Juusonen. 79'. Engl. Fass. Für alle.

Utopia, Fr. - Do. 14h\* (\*außer Sa.). (4. Woche).

Der Rentierjunge Niko lebt mit seiner Mutter und der Herde in einem verschneiten Tal. Seinen Vater hat er nie kennengelernt, ist dieser doch angeblich ein Mitglied der fliegenden Truppe des Weihnachtsmanns. Die Fähigkeit zu fliegen wird genetisch von Rentier zu Rentier weitergegeben, weshalb Niko fleißig, aber erfolglos übt.

### Soul Kitchen

D 2009 von Fatih Akin. Mit Moritz Bleibtreu, Adam Bousdoukos und Monica Bleibtreu. 100'. O.-Ton. Ab 12.

Utopia, Fr. + So. 21h30, Di. 21h. (6. Woche).

Nach Anlaufschwierigkeiten setzt sich das neue Gourmetkonzept des Hamburger Szenerestaurants Soul Kitchen durch. Besitzer Zilios kann aufatmen. Trotzdem leidet er an gebrochenem Herzen und fliegt nach China, um seine Verflorsene zurückzugewinnen. Das Restaurant überlässt er einstweilen seinem Bruder Ilias, ein ewiger Tunichtgut. ✘ Ein netter Familienfilm, der niemandem weh tut und bei dem es allemal mehr zu lachen gibt, als bei anderen deutschen Komödien. (Anina Valle-Thiele)

### Am Virprogramm:

#### Routine

L 2009 von Saesa Kiyokawa. Mam Jules Werner, Steve Preston an Danica Torrens. 15'. O.V. engl.

E Buschauffeur deen Dag fir Dag de nammlechten Tour énnert dem groen Himmel fiert, gesäit enges Dags e klengt Meedchen an engem roude Mantel eleng am Bësch. Hien hëllt hatt mat a geréit doduerch an eng him onbekannte Welt.

### The Imaginarium of Doctor Parnassus

F/CDN von Terry Gilliam. Mit Heath Ledger, Christopher Plummer und Tom Waits. 122'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Utopolis, Fr. - Do. 19h30 + 22h, Sa. auch 0h15. (5. Woche).

Mit seinem Wandertheater zieht der tausendjährige Doktor Parnassus durch das heutige London. Für seine Unsterblichkeit hat er jedoch einen hohen Preis bezahlt. In einem Pakt mit Mr. Nick, dem leibhaftigen Teufel,

## KINO | 29.01. - 4.02.

musste er diesem die Seele seiner einzigen Tochter Valentina zusichern.

XX Gilliam a réussi à satisfaire son imagination débordante en la projetant sur grand écran et nous embarque dans une nouvelle folie. (dv)

### The Princess and the Frog

USA 2009, Animationsfilm für alle von Ron Clements und John Musker. 97'.

Utopolis, ve. - je. 14h, di. auch 10h30 (v. fr.),

Utopia, Fr. - Do. 14h\* (\*außer Sa.) (dt. Fass.). (8. Woche).

Tiana träumt von einem eigenen Restaurant. Da hüpfert ihr ein Frosch über den Weg und behauptet ein verzauberter Prinz zu sein. Nur ein Kuss von ihr und er sei gerettet und sie hätte einen Wunsch frei. Die junge Frau küsst das schleimige Tier und nicht er wird zum Mensch, sondern sie zum Frosch.

### Up in the Air

USA 2009 von Jason Reitman. Mit George Clooney, Anna Kendrick und Jason Bateman. 109'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 17h, 19h30 + 22h, Sa. auch 0h15. (2. Woche).

Ryan ist dauernd unterwegs. Wenn er sein Leben nicht gerade in Flugzeugen oder Airport-Hotels verbringt, macht er für seine Firma die Drecksarbeit und feuert Mitarbeiter. Doch dann ergibt sich, dass die Firma künftig auch auf



C'est comme être poisson parmi les poissons... « Océans », documentaire de Jacques Perrin et Jacques Cluzaud. Nouveau à l'Utopia.

Ryan verzichten kann. Fortan kriegen Begriffe wie Liebe und Menschlichkeit wieder Bedeutung für ihn. Siehe Artikel Seite 12.

### Vorstadtkrokodile 2

D 2009, Kinderfilm von Christian Ditter. Mit Nora Tschirner, Maria Schrader und Nick Romeo Reimann. 90'. O.-Ton. Ohne Altersbeschränkung.

Utopolis, Fr. - Do. 14h30 + 17h, So. auch 10h30. (2. Woche).

Wegen kaputter Maschinen in ihrer Firma stehen die Eltern von Olli und Maria kurz vor der Arbeitslosigkeit. Der Verlust der Jobs würde bedeuten,

dass sie wegziehen müssten. Doch die Vorstadtkrokodile nehmen die Ermittlungen auf und kommen einer Bande von Industriesaboteuren auf die Spur.

### BETTEMBOURG

#### The Rebound

USA 2008 von Bart Freundlich. Mit Catherin Zeta-Jones, Jusitn Bartha und Steve Antonucci. 97'. O.-Ton, fr. + nl. Ut.

Le Paris, Fr. - Di. 20h30.

Als Sandy, Hausfrau und Mutter, von ihrem Ehemann betrogen wird zieht

sie kurz entschlossen mit den Kindern nach New York. Sie findet dort einen Job und eine Wohnung. Um sich um ihre beiden Kinder zu kümmern, findet sie den 25-Jährigen Aram Finklestein, den alle bald ins Herz schließen.

### DIEKIRCH

#### 2012

USA 2009 von Roland Emmerich. Mit John Cusack, Chiwetel Ejiofor und Amanda Peet. 160'. Ab 6.

Scala, Fr. - So. 20h (dt. Fass.).

Ein Wissenschaftler macht die schreckliche Entdeckung, dass eine gewaltige Sonneneruption auf der Erde Katastrophen auslösen wird, die alles Leben vernichten. Fieberhaft entwickeln die USA und andere Regierungen einen Plan, um ausgewählte Tierarten und Menschen zu retten. Curtis Jackson weiß davon nichts und wird, wie die meisten, ums Überleben kämpfen müssen.

XX Si vous mettez en veille votre cerveau, vous vous amusez comme un gosse. Pas plus. Après tout, c'est du Emmerich. (dv)

Film über den Tod von Günther Messner am Nanga Parbat. Andreas Tobias und Florian Stetter in „Nanga Parbat“. Neu im Utopolis.



### Sturm

DK/D/NL 2009 von Hans-Christian Schmid. Mit Kerry Fox, Anamaria Marinca und Stephen Dillane. 103'. O.-Ton dt. Ab 12.

Cinéclub.

Scala, Mo. + Di. 20h.

Dem Kriegsverbrecher und Völkermörder Duric soll der Prozess gemacht werden. Anklägerin Hannah Maynard erkennt, dass ihre Aufgabe einer Sisyphusarbeit gleicht. Zeugen werden

## AVIS.

Ministère du Développement durable et des Infrastructures  
Administration des Bâtiments publics  
Division de la gestion du patrimoine

## Avis d'adjudication

Ouverture de la soumission: **vendredi 19 février 2010 à 10:00 heures**,  
Administration des Bâtiments publics,  
10, rue du St-Esprit à  
L-1475 Luxembourg

**4 soumissions séparées pour le Lycée technique Mathias Adam - Annexe Jenker à Differdange**

Objet: **1) Fourniture et pose de mobilier de bureau**

Envergure:

- armoires +/- 120 pces
- casiers +/- 530 pces
- étagères +/- 60 pces
- pupitres élèves +/- 540 pces
- tables et bureaux +/- 140 pces
- chaises pour élèves +/- 540 pces
- chaises diverses +/- 300 pces

Début/Durée prévisible: Les travaux sont adjudgés en bloc à prix unitaires. La durée prévisible des travaux sur place est de 20 jours ouvrables à partir du 2e semestre 2010.

Objet: **2) fourniture et pose d'équipements atelier bois**

Envergure:

Lieferung und Aufstellung von Holzbearbeitungsmaschinen, Werkbänke, Kleinwerkzeuge und Lehrmaterial für eine Lehrereinrichtung als Schreinerwerkstatt. Die Kapazität der Schreinerei ist für ca. 18 Schüler und einem Ausbilder auszurichten.

Début/Durée prévisible: Les travaux sont adjudgés en bloc à prix unitaires. La durée prévisible des travaux sur place est de 30 jours ouvrables à partir du 2e semestre 2010.

Objet: **3) fourniture et pose d'équipements atelier métal**

Envergure:

- Lieferung und Aufstellung von Werkzeugmaschinen, Schweissarbeitsplatz, Werkbänke, Kleinwerkzeuge und Lehrmaterial für eine Lehrereinrichtung als Metallwerkstatt. Die Kapazität der Metallwerkstatt ist für ca. 16 Schüler und einem Ausbilder auszurichten.

Début/Durée prévisible: Les travaux sont adjudgés en bloc à prix unitaires. La durée prévisible des travaux sur place est de 30 jours ouvrables à partir du 2e semestre 2010.

Objet: **4) fourniture et pose d'équipements pour salles de chimie, physique et biologie**

Envergure:

- Lieferung und Aufstellung von Laborarbeitsplätzen, Schrankwänden, Kleinwerkzeuge und Lehrmaterial für eine Lehrereinrichtung als Physik-Chemiesaal. Die Kapazität des Physik-Chemiesaales ist für ca. 24 Schüler und einem Ausbilder auszurichten.

Début/Durée prévisible: Les travaux sont adjudgés en bloc à prix unitaires. La durée prévisible des travaux sur place est de 25 jours ouvrables à partir du 2e semestre 2010.

Les intéressés sont tenus d'introduire leur candidature écrite au minimum 24 heures avant de retirer le dossier de soumission à

L'Administration des Bâtiments publics  
« Soumissions »  
Boîte Postale 112  
L-2011 Luxembourg  
Télécopieur : 46 19 19-555

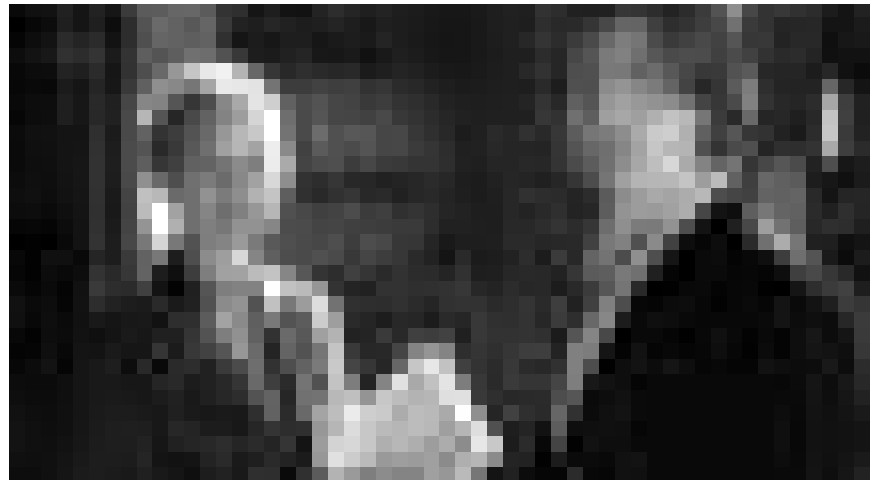
Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à l'adresse de l'administration du jeudi 28 janvier 2010 au vendredi 12 février 2010.

Les offres portant l'inscription « Soumission pour ... dans l'intérêt du LTJ à Differdange » sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

Il ne sera procédé à aucun envoi de bordereau.

Luxembourg, le 22 janvier 2010  
Le ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Claude Wiseler

## KINO | 29.01. - 4.02.



Après un long emprisonnement, Jan Thomas est prêt à démarrer une nouvelle vie. Trine Dyrholm et Pal Sverre Valheim Hagen dans « Troubled Water ». Nouveau à l'Utopia.

in Verruf gebracht oder ermordet. In Bosnien macht sich Hannah selbst auf Indiziensuche und stößt auf eine Zeugin.

Überzeugend zeigt der Film die Verquickung von Justiz, Politik, Bürokratie und Karrierismus am Internationalen Gerichtshof in Den Haag. (lg)

## DUDELANGE

## House of Boys

L/D/B de Jean-Claude Schlim. Avec Layke Anderson, Benn Northover und Udo Kier. V.o. angl., s.-t. fr. + nl. A partir de 16 ans.

Starlight, ve. 19h, di. 21h30, lu. 18h, me. + je. 20h30.

Amsterdam 1984 : Frank est engagé comme danseur dans un cabaret de striptease pour homosexuels. Il est attiré par Jake, avec qui il partage une chambre. Mais Jake tombe malade du « cancer des homosexuels », le SIDA. Ein berührendes Schwulenmärchen, bei dem man nicht weiß, was es genau mitteilen will. Trotzdem unterhält der Film und bricht gleichzeitig mit mehreren Tabus. (Claire Barthelemy)

## The Road

USA 2007 von John Hillcoat. Mit Viggo Mortensen, Kodi Smit-McPhee und Guy Pearce. 119'. O.Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Starlight, Fr. + Sa. 21h30, So. 19h, Mo. + Di. 20h30, Mi. + Do. 18h.

Ein Vater und sein Sohn wandern durch ein verbranntes Amerika. Nichts bewegt sich in der zerstörten Landschaft, nur die Asche im Wind. Es ist eiskalt. Ihr Ziel ist die Küste, obwohl sie nicht wissen, was sie dort erwartet. Sie haben nichts als einen Revolver, eine Einkaufskarre mit der nötigsten Habe - und einander.

## Vorstadtkrokodile 2

D 2009, Kinderfilm von Christian Ditter. Mit Nora Tschirner, Maria Schrader und Nick Romeo Reimann. 90'. O.-Ton. Ohne Altersbeschränkung.

Starlight, Sa. 14h, 16h30 + 19h, So. 14h + 16h30, Di. 15h30 + 18h, Do. 15h30.

Siehe unter Luxembourg.

## ECHTERNACH

## Alvin and the Chipmunks : The Squeakuel

USA 2009, Animationsfilm von Betty Thomas. 95'. Für alle.

Sura, Sa. + So. 16h (dt. Fass.).

Siehe unter Luxembourg.

## Dinosaurier - Gegen uns seht ihr alt aus!

D 2009 von Leander Haußmann. Mit Eva-Maria Hagen, Ezard Haußmann und Walter Giller. 105'. O.-Ton. Ab 6.

Sura, Fr. - Di. 20h.

Der schlaue, wenn auch hochbetagte Filou Johann verliebt sich Hals über Kopf in Lena, die neue Zimmernachbarin im Seniorenheim. Als er erfährt, dass der fiese Bankmensch Hardmann, Lena um ihre Bleibe gebracht hat, bietet er ihr, nicht ganz uneigennützig, seine Hilfe an.

## Towelhead

USA 2007 d'Alan Ball. Avec Summer Bishil, Toni Colette et Aaron Eckhart. 124'. V.o., s.-t. fr. + nl.

A partir de 12 ans.

Cinéclub.

Sura, di. 17h45, me. 20h.

Jasira désire quelque chose qu'elle n'arrive pas vraiment à définir : est-ce de l'affection, de l'amour, de la recon-

## KINO | 29.01. - 4.02.

naissance ou bien tout simplement une vie normale ? Sa mère l'envoie à Houston pour vivre chez son père Libanais, un homme à l'éducation stricte qui s'emporte facilement. Jasira apprend rapidement à lui cacher certaines choses.

\*\*\* Une expérience réussie qui montre que les nouveaux conflits au Proche-Orient commencent à s'enraciner dans la conscience américaine. (lc)

## ESCH

## 2012

USA 2009 von Roland Emmerich. Mit John Cusack, Chiwetel Ejiofor und Amanda Peet. 160'. Ab 6.

Kinosch, Fr. + Mo. 17h30, Sa., So. + Di. 14h30 + 17h30 (dt. Fass.).

Siehe unter Luxembourg.

## A Serious Man

USA/GB/F Ethan und Joel Coen. Mit Michael Stuhlbarg, Richard Kind und Fred Melamed. 105'. O.-Ton. fr. + nl. Ut. Ab 12.

CinéBelval, Fr. + Sa. 15h10, 17h20 + 19h30, So. - Do. 14h40, 16h50 + 19h.

Siehe unter Luxembourg.

## Alvin and the Chipmunks : The Squeakuel

USA 2009, Animationsfilm von Betty Thomas. 95'. Für alle.

Ariston, Di. + Do. 16h30 (dt. Fass.), CinéBelval, Sa., So., Di. + Do. 14h + 14h50, So. auch 11h (dt. Fass.).

Siehe unter Luxembourg.

## Avatar

USA 2008 von James Cameron. Mit Sam Worthington, Sigourney Weaver und Michelle Rodriguez. 161'. Ab 6.

CinéBelval, 3D: Fr. - Do. 20h20, So. auch 10h (O.-Ton, fr. + dt. Ut.), 3D: Fr. - Do. 14h + 17h10, So. auch 10h (dt. Fass.), 3D : ve. - je. 15h50 (v. fr.).

Siehe unter Luxemburg.

## Cloudy With A Chance of Meatballs

USA 2009, Animationsfilm von Phil Lord und Chris Miller. 90'. Dt. Fass. Für alle.

CinéBelval, 3D: Fr. - Do. 14h + 16h10, So. auch 11h20.

Siehe unter Luxembourg.

## Did You Hear About the Morgans?

USA 2009 von Marc Lawrence. Mit Hugh Grant, Sarah Jessica Parker und Elizabeth Moss. 111'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

CinéBelval, Fr. - Do. 19h (O.-Ton. fr. + dt. Ut.), Fr. - Do. 17h (dt. Fass.).

Siehe unter Luxembourg.

## Invictus

USA 2009 von Clint Eastwood. Mit Morgan Freeman, Matt Damon und Scott Eastwood. 132'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

CinéBelval, Fr., Mo. + Mi. 14h20 + 20h50, Sa., So., Di. + Do. 20h50, So. auch 10h30.

Siehe unter Luxembourg.

## It's Complicated

USA 2009 von Nancy Meyers. Mit Meryl Streep, Alec Baldwin und Steve Martin. 120'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

CinéBelval, Fr. - Do. 18h20 + 20h40 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.)

Siehe unter Luxembourg.

## Soul Kitchen

D 2009 von Fatih Akin. Mit Moritz Bleibtreu, Adam Bousdoukos und Monica Bleibtreu. 100'. O.-Ton. Ab 12.

Ariston, Fr., Sa., Mo., Mi. + Do. 18h30 + 20h30, So. 18h30.

Siehe unter Luxembourg.

## The Imaginarium of Doctor Parnassus

F/CDN von Terry Gilliam. Mit Heath Ledger, Christopher Plummer und Tom Waits. 122'. O.-Ton, fr. + nl. Ut.

CinéBelval, Fr. + Sa. 21h30, So. - Do. 21h.

Siehe unter Luxembourg.

## The Princess and the Frog

USA 2009, Animationsfilm für alle von Ron Clements und John Musker. 97'.

Ariston, Sa. + So. 14h30 + 16h30, Di. + Do. 14h30 (dt. Fass.), CinéBelval, sa. + di., ma. - je. 16h10 (v. fr.).

Siehe unter Luxembourg.

## Up in the Air

USA 2009 von Jason Reitman. Mit George Clooney, Anna Kendrick und Jason Bateman. 109'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

CinéBelval, Fr. + Mo. 14h, 16h10, 19h + 21h10, Sa., So., Di. - Do. 14h, 19h + 21h10.

Siehe unter Luxembourg.

## Versailles

F 2008 de Pierre Schoeller. Avec Guillaume Depardieu, Max Baissette de Malglaive et Judith Chemla. 113'. V.o.

Kinosch, ve. - ma. 20h30.

Enzo, cinq ans et sa jeune mère Nina dorment dehors. Nina est sans emploi,

ni attaches. A Versailles ils rencontrent Damien. Nina passe une nuit avec lui. À son réveil, Damien découvre Enzo seul. Nina a disparu. Au fil des jours l'homme et l'enfant vont s'attacher.

## GREVENMACHER

## Avatar

USA 2008 von James Cameron. Mit Sam Worthington, Sigourney Weaver und Michelle Rodriguez. 161'. Ab 6.

Cinémaacher, Fr., Sa. + Di. 20h (dt. Fass.).

Siehe unter Luxemburg.

## Taking Woodstock

USA 2009 von Ang Lee. Mit Demetri Martin, Liev Schreiber und Emile Hirsch. 120'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12. Cinéclub.

Cinémaacher, So. + Mi. 20h.

Elliot Tiber träumt von einer Karriere als Innendesigner. Doch das Motel seiner Eltern im Kaff Bethel läuft schlecht und so sinnt er nach einer Idee, wie man die Geschäfte wieder ins Laufen bringen könnte. Als er aus der Zeitung erfährt, dass einem groß angekündigten Open Air Konzert in New York die Erlaubnis entzogen wurde, wittert Elliot seine Chance.

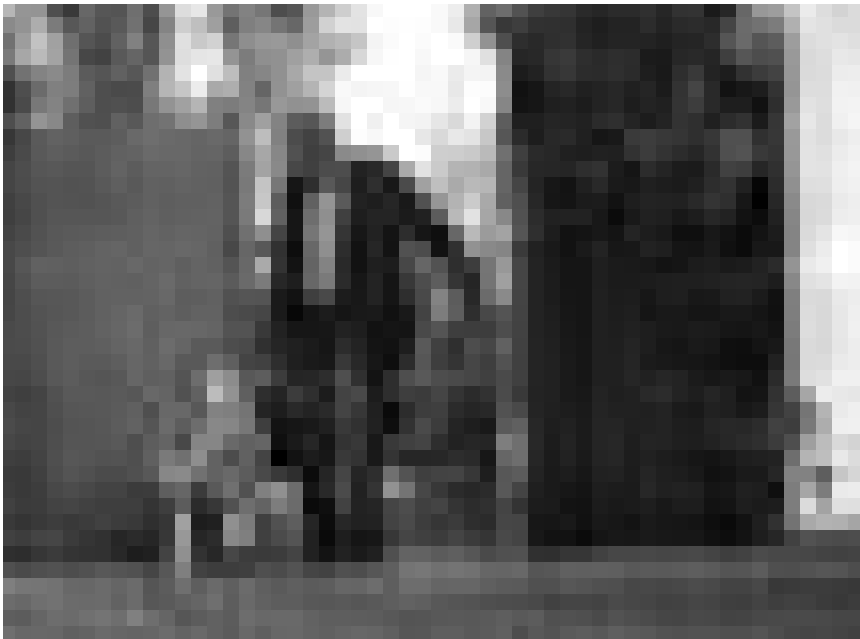
\*\*\* Sicher nicht der beste Film des taiwanesischen Regisseurs, für nostalgische Alt- und junge Möchtegernhippies jedoch bestens geeignet. (cat)

Mousse survit à la drogue et apprend qu'elle est enceinte. Isabelle Carré et Louis Ronan Choisy dans « Le Refuge ». Nouveau à l'Utopia.





KINO | 29.01. - 4.02.



Zwei gute Freunde. Richard Gere in „Hachiko: A Dog's Story“. Neu im CinéBelval.

**The Princess and the Frog**

USA 2009, Animationsfilm für alle von Ron Clements und John Musker. 97'.

Cinémaacher, Sa., So. + Di. 16h (dt. Fass.).

Siehe unter Luxembourg.

**RUMELANGE****Alvin and the Chipmunks : The Squeakuel**

USA 2009, Animationsfilm von Betty Thomas. 95'. Für alle.

Kursaal, Sa., So. + Di. 14h30 (dt. Fass.).

Siehe unter Bettembourg.

**Avatar**

USA 2008 von James Cameron. Mit Sam Worthington, Sigourney Weaver und Michelle Rodriguez. 161'. Ab 6.

Kursaal, Fr. - Di. 16h40 + 20h (dt. Fass.).

Siehe unter Luxemburg.

**TROISVIERGES****Joueuse**

F 2008 de Caroline Bottaro. Avec Sandrine Bonnaire, Kevin Kline et Valérie Lagrange. 100'. V.o. A partir de 6 ans.

Cinéclub.

Orion, lu. + ma. 20h.

Dans un village de la Corse, Héléne, mariée et mère d'une fille de quinze ans, est femme de chambre dans un hôtel. Sa vie est faite de journées qui s'enchaînent et se ressemblent. Tout bascule le jour où elle voit un jeune

couple d'Américains jouer aux échecs. Héléne mettra tout en oeuvre, avec obstination, pour maîtriser les règles du jeu jusqu'à l'excellence.

**Niko - ein Rentier hebt ab**

DK/D/FI/IR 2008, Animationsfilm von Michael Hegner und Kari Juusonen. 79'. Engl. Fass. Für alle.

Orion, So. 14h30 + 17h.

Siehe unter Luxembourg.

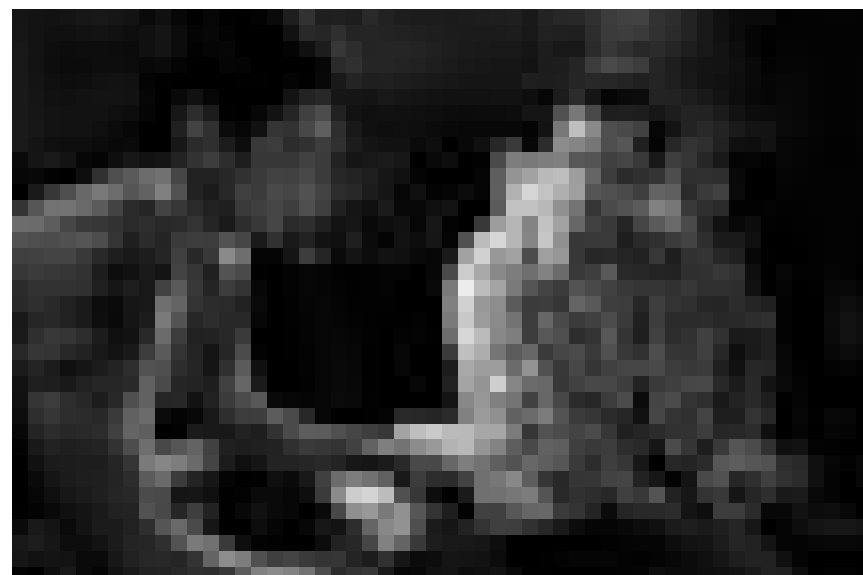
**The Rebound**

USA 2008 von Bart Freundlich. Mit Catherin Zeta-Jones, Jusitn Bartha und Steve Antonucci. 97'. O.-Ton, fr. + nl. Ut.

Orion, Fr. + So. 20h, Sa. 20h30.

Siehe unter Luxemburg.

Michael mistraut seinem zukünftigen Stiefvater. Penn Badgley und Dylan Walsh in „The Stepfather“. Neu im Utopolis.

**WILTZ****Cirque du Freak: The Vampire's Assistant**

USA 2008 von Paul Weitz. Mit John C. Reilly, Salma Hayek und Chris Massoglia. 110'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Prabbeli, Fr. + Sa. 20h.

Darren und sein Freund Steve, zwei gelangweilte Teenager, stoßen eines Abends auf eine schräge Freak Show-Truppe. Darren wird von einem Vampir in einen Untoten verwandelt und entschwindet so seiner langweiligen Existenz.

**Le Hérisson**

F 2009 de Mona Achache. Avec Josiane Balasko, Garance Le Guillermic et Togo Igawa. 100'. V.o. A partir de 6 ans. Cinéclub.

Prabbeli, lu. + ma. 20h.

L'histoire d'une rencontre inattendue : celle de Paloma Josse, petite fille de onze ans, redoutablement intelligente et suicidaire, de Renée Michel, concierge parisienne discrète et solitaire, et de l'énigmatique Monsieur Kakuro Ozu.

Conte de fée tragicomique manquant un peu de mordant, cette adaptation de roman de la jeune Mona Achache est portée surtout par les deux actrices principales. (rw)

**cinémathèque****LUXEMBOURG****Comme une image**

F 2004 de et avec Agnès Jaoui. Avec Marilou Berry et Jean-Pierre Bacri. 110'. V.o.

Fr, 29.1., 18h30.

L'histoire d'êtres humains qui savent très bien ce qu'ils feraient s'ils étaient à la place des autres mais qui ne se débrouillent pas très bien à la leur, qui la cherchent tout simplement.

**Ciné-concert : Stop-Motion Follies**

Co-production Cinémathèque et OPL. Chef-d'orchestre Olivier Dartevelle. Présentation Nadine Kauffmann. Pour enfants et leurs familles. 60'.

Fr, 29.1., 20h30.

Projection de deux films : « A Grand Day Out with Wallace and Gromit », GB 1989 de Nick Park, 23', v.o., s.-t. all. « La Petite parade », F 1928 de Ladislav Starevitch, 25', int. fr., musique spécialement composée pour l'occasion par Olivier Dartevelle. Animation en français.

**Ciné-concerts : Stop-Motion Follies**

Chef-d'orchestre Olivier Dartevelle. Présentation Nadine Kauffmann. Pour enfants et leurs familles. 60'.

Sa, 30.1., 16h (en luxembourgeois), 18h (en français).

Co-production Cinémathèque et OPL. Musique et animation.

**Shakespeare in Love**

USA/GB 1998 de John Madden. Avec Joseph Fiennes, Gwyneth Paltrow et Geoffrey Rush. 122'. V.o., s.-t. fr.

Sa, 30.1., 20h.

Le jeune William Shakespeare est en mal d'inspiration. Il recherche alors désespérément une muse. L'arrivée d'un nouveau comédien, aux traits fins et féminins, lui redonne l'envie d'écrire.

**Carrie**

USA 1976 de Brian de Palma. Avec Sissy Spacek, Amy Irving et Piper Laurie. 88'. V.o.

Sa, 30.1., 22h.

Elevée par une mère bigote jusqu'à la démence, Carrie White est le souffre-douleur de ses camarades. Terrorisée par l'apparition de ses

KINO | 29.01. - 4.02.



Sa nouvelle muse lui donne envie d'écrire... « Shakespeare in Love » avec Joseph Fiennes et Gwyneth Paltrow. Samedi à la Cinémathèque.

règles, elle découvre bientôt qu'elle possède des pouvoirs de télékinésie... Brian de Palma dans sa phase parapsychologique. A travers un gros succès de terreur, la critique du fanatisme religieux.

### Le Petit grille-pain courageux

USA 1994, film d'animation de Jerry Rees. 90'. V. fr. D'après le livre de Thomas Disch. A partir de 5 ans

So, 31.1., 15h.

Le petit grille-pain et ses amis électroménagers s'ennuient dans une maison de campagne désertée par ses habitants humains. Résolu à ne pas finir à la casse, le petit grille-pain va entraîner la fragile couverture chauffante, l'intarissable radio, le grincheux aspirateur et la joyeuse petite lampe à la recherche de leur jeune propriétaire parti s'installer en ville.

### Doctor Zhivago

USA 1966 de David Lean. Avec Omar Sharif, Julie Christie, et Geraldine Chaplin. 193'. V.o., s.-t. fr. D'après le livre de Boris Pasternak

Sa, 17h.

Russie, début du siècle. Youri Zhivago, médecin et poète, doit épouser la fille de ses parents adoptifs, Tanya. Au moment où éclate la révolution, il rencontre Lara, fille d'une couturière séduite par l'amant de sa mère et qui tente de se suicider...

### The Conversation

USA 1973 de Francis Ford Coppola. Avec Gene Hackman, John Cazale et Allen Garfield. 109'. V.o.

So, 31.1., 20h30.

Larry est un as de l'enregistrement à distance. Pour un riche client, il consent à enregistrer un couple perdu dans la foule : mais quel sera l'usage de ces bandes... ?

### Dark Passage

USA 1947 de Delmer Daves. Avec Humphrey Bogart, Lauren Bacall et Bruce Bennett, 106'. V.o. D'après le roman de David Goodis.

Mo, 1.2., 18h30.

Un homme accusé d'un meurtre qu'il n'a pas commis s'évade de prison. Il lui faudra changer de visage et d'identité pour poursuivre son enquête. Il sera aidé par une jeune et belle artiste.

### Deutschland, bleiche Mutter

(Allemagne, mère blafarde) RFA 1980 de Helma Sanders-Brahms. Avec Eva Matthes, Ernst Jacobi et Elisabeth Stepanek. 120'. V.o., s.-t. fr.

Mo, 1.2., 20h30.

Allemagne, fin des années 30. Hans et Lene se marient. Très vite, la guerre éclate. Hans est envoyé en Pologne. En l'absence de son époux, Lene met au monde une petite fille. Quand Hans revient, l'amour du couple est mort, tout comme l'homme qu'il était.

### Der amerikanische Freund

(L'Ami américain) RFA 1977 de Wim Wenders. Avec Bruno Ganz, Dennis Hopper und Lisa Kreuzer. 125'.

V.o., s.-t. fr.

D'après le roman de Patricia Highsmith.

Di, 2.2., 18h30.

Jonathan, encadreur de tableaux atteint d'une grave maladie, se voit proposer par l'intermédiaire de Ripley d'exécuter plusieurs personnes appartenant au milieu contre une somme d'argent qui lui permettra de se soigner. Presque à son corps défendant, il se retrouve au coeur d'un cauchemar vaguement burlesque.

### To Have and Have Not

USA 1944 de Howard Hawks. Avec Humphrey Bogart, Lauren Bacall et Walter Brennan. 100'.

V.o., s.-t. fr.

D'après le roman d'Ernest Hemingway.

Di, 2.2., 20h30.

Fort-de-France, 1940. Harry Morgan loue son bateau pour la pêche au gros à des riches oisifs incompetents, mais refuse de prendre partie pour la France libre.

### Key Largo

USA 1948 de John Huston. Avec Humphrey Bogart, Edward G. Robinson et Lauren Bacall. 101'. V.o.

Mi, 3.2., 18h30.

Dans une île au large de la Floride, Frank, un ancien soldat, vient retrouver le père et la veuve d'un ami tué lors des combats d'Italie. L'hôtel de ces derniers est occupé par un

groupe de gangsters. Traqués par la police, ils obligent Frank à piloter le bateau sur lequel ils veulent fuir.

### The Doors

USA 1991 d'Oliver Stone. Avec Val Kilmer, Meg Ryan, Kyle MacLachlan et Billy Idol. 138'. V.o.

Mi, 3.2., 20h30.

Utilisant habilement quelques documents authentiques, Oliver Stone met en scène des concerts (entièrement reconstitués et superbes) et les épisodes les plus marquants de la vie calcinée de Jim Morrison, tout en dressant un tableau de l'Amérique de l'époque.

### Heaven & Earth

USA 1993 d'Oliver Stone. Avec Tommy Lee Jones, Hiep Thi Le et Joan Cheng. D'après les mémoires de Le Ly Hayslip. 140'. V.o., s.-t. fr. + all.

Do, 4.2., 18h30.

Le drame vietnamien à travers le destin d'une femme qui, après avoir connu la guerre dans son pays natal, a du mal à s'adapter à la vie aux Etats-Unis.

### Das Gespenst

(Le Fantôme) RFA 1982 de et avec Herbert Achternbusch. Avec Annamirl Bierbichler et Kurt Raab. 88'. V.o., s.-t. fr.

Do, 4.2., 21h.

Dans un couvent bavarois, suite aux lamentations de la Mère Supérieure déçue de sa vocation religieuse, le Christ se décide à descendre de la croix et à se mêler dans le monde contemporain.



## Stop-Motion Follies

Pour enfants et leurs parents, le 29 et 31 janvier.

Après le succès des années précédentes, l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg, son département éducatif login: music et la Cinéma-thèque invitent de nouveau les enfants et leurs parents à vivre une passionnante aventure ciné-musicale par le biais d'un ciné-concert animé consacré à l'art du « Stop Motion » : technique de l'image par image qui permet de reproduire le mouvement. Elle consiste à prendre une photo de chaque position de l'objet immobile, et c'est la succession rapide des images lors de la projection qui donne l'illusion du mouvement.

La musique du film « La Petite parade » a été spécialement composée par Olivier Dartevelle.

